

L'express

Available through PMI-Montreal website!

Le bulletin "Express" du PMI-Montréal

The PMI-Montreal Chapter's Express Bulletin

Vol. VII, No. 8, Octobre 2002

Vol. VII, No. 8, October 2002

Rédactrice/Editor: Sylvie Marie Héroux, PMP

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE ET ÉLECTION

L'assemblée générale annuelle du PMI-Montréal aura lieu le 17 octobre 2002 à 16h00 au Club St-James. La convocation ainsi que les formulaires de participation et de mise en candidature ont été envoyés aux membres par la poste 30 jours avant la date de l'assemblée tel que stipulé dans les règlements du chapitre. Si vous êtes membres en règle du chapitre et **si vous n'avez pas reçu ces documents**, vous pouvez les obtenir en consultant le calendrier des activités du site web à la date du 17 octobre 2002.

Comme à chaque année, 5 postes d'administrateur doivent être comblés. **Pour poser votre candidature**, vous devez remplir le formulaire de mise en candidature et le faire parvenir au bureau du PMI-Montréal, accompagné d'un curriculum vitae d'une page, **avant 16h30, le 10 octobre 2002**.

Vous songez à poser votre candidature mais vous avez des questions? N'hésitez pas à contacter un des membres du conseil d'administration ou notre bureau.

[Comment rejoindre les membres du conseil d'administration?](#)

[Comment rejoindre le bureau du PMI-Montréal?](#)

AFFICHAGE D'OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS

Toute entreprise recherchant des candidats pour un poste relié à la gestion de projet peut afficher ce poste dans la section « Opportunités d'emploi » sur le site web du PMI-Montréal.

Vous n'avez qu'à nous faire parvenir à job@pmimontreal.org le texte bilingue dans un des formats suivants: PDF, MS-Word, Rich Text Format (.rtf), ou Texte seulement (.txt).

Veuillez spécifier la date à laquelle l'offre d'emploi doit paraître et la date à laquelle elle doit être retirée.

ANNUAL GENERAL ASSEMBLY AND ELECTION

The annual general assembly of PMI-Montreal will be held on October 17, 2002, at 4 pm at Club St-James. The convocation and the attendance and candidacy forms have been sent by mail to the members 30 days before the date of the assembly, as stipulated in the chapter's by-laws. If you are member in good standing of the chapter and **if have not received these documents**, you can obtain them by consulting the calendar of events of the web site for October 17, 2002.

Every year, 5 administrators must be elected. **To become a candidate**, you must fill out the candidacy form and send it to the PMI-Montréal office, along with a one-page resume, **before 4:30 pm, on October 10, 2002**.

You are thinking of becoming a candidate but you have questions? Don't hesitate to contact one of our board members or our office.

[How can you reach members of the board of directors?](#)

[How can you reach the PMI-Montréal office?](#)

Simply click on "English" if you are in the French web site.

POSTING CAREER OPPORTUNITIES

Any company looking for candidates for positions related to project management can post a job ad on PMI-Montreal's web site, in the "Career Opportunities" section.

You just need to send us at job@pmimontreal.org the bilingual text in one of the following formats: PDF, MS-Word, Rich Text Format (.rtf), or Text Only (.txt).

Please indicate the date on which the ad must be published and the date on which it must be discarded.



La promotion de l'excellence en gestion de projets

Promoting Excellence in Project Management

2 Place du Commerce, Île des Sœurs (Québec), Canada H3E 1A1

Tel. : (514) 861-8788 Fax : (514) 861-0632

Internet: <http://www.pmimontreal.org/>

Email: sec@pmimontreal.org

MATINÉES CDI- AUTOMNE 2002



Sous le thème des **défis de la gestion de projet dans l'organisation**, la nouvelle saison des Matinées CDI vous offre:

- 15 octobre:** Stimuler l'apprentissage en projet
- 13 novembre:** Systématiser les processus dans un cadre de gestion de projet
- 3 décembre:** L'automatisation des services professionnels en gestion de projet

Vous pouvez maintenant vous procurer le formulaire d'inscription pour les Matinées CDI de l'automne,
[Formulaire d'inscription](#)
[Description complète](#)

SOIRÉES CORPORATIVES PMI- AUTOMNE 2002

Les soirées corporatives PMI vous offrent les soupers-conférences suivants :

- 7 novembre:** Contrôle des coûts et comptabilité de projets : éliminer les frictions au départ
- 11 décembre:** PMI International, orientations futures pour la haute direction

Obtenez plus de détails ainsi que les formulaires d'inscriptions sur notre site web :
[Formulaire d'inscription](#)
[Description complète](#)

CALENDRIER DES ACTIVITÉS EN LIGNE

Pour tous les détails sur nos activités, consultez notre site web!
<http://www.pmimontreal.org/pmi/site/calendar.jsp>
Vous y trouverez les informations sur les activités mentionnées dans l'Express.

CDI MORNING SERIES – FALL 2002



This Fall's theme is "**The Challenges of Project Management in the Organization**". The conferences are:

- October 15:** Stimulating learning within projects
- November 13:** Systematizing processes in a project management environment
- December 3:** Automating professional services in project management

All talks in this series will be given in French.

The registration form for the CDI Morning Series is now available,
[Registration form](#)
[Complete description](#)

PMI EVENING SERIES – FALL 2002

The PMI Evening Series present the following dinner-conferences

- November 7:** Controlling cost vs project accounting : nipping the problem in the bud
- December 11:** PMI International: future orientations for management

All talks in this series will be given in French.

Look for details and registration forms on our web site.
[Registration form](#)
[Complete description](#)

ACTIVITIES CALENDAR ON-LINE

For all the details on our activities, consult our web site!
<http://www.pmimontreal.org/pmi/site/calendar.jsp>
Then click "English".
You will find all pertinent information regarding activities mentioned in the Express.



CONFÉRENCES SUR LA GP À EXPO-CONTECH

Dans le cadre d'Expo-Contech, le 5 novembre 2002, le PMI-Montréal présente les conférences suivantes :

7h30 à 8h45

Profession : gestionnaire de projet. Un art ou une science à reconnaître

30 \$- petit-déjeuner inclus (après le 25 octobre : 35 \$)

De plus, deux gestionnaires de projets chevronnés partageront leurs réflexions et leur expérience pratique sur cette profession en effervescence et son application dans un monde de projets où les risques et le succès se côtoient de très près.

Animateur : Robert Derome, MGP, PMP

Conférenciers :

Chantal Sorel, arch., MGP, PMP, directrice Support aux projets - ABB inc. et présidente PMI-Montréal

Gabriel Chiniara, arch., PMP, FIRAC, président - Le Groupe Décarel

Clément Demers, arch., directeur général associé - Quartier international de Montréal

Pour inscription : www.contech.qc.ca

Sous l'onglet « Inscription visiteur ».

Venez aussi visiter le kiosque du PMI-Montréal!

SÉMINAIRE AACEI/PMI-MONTRÉAL

Séminaire d'une journée (en anglais) sur la planification de l'exécution d'un projet :

Le séminaire se donne comme objectif d'améliorer pour les participants leur compréhension de la planification des projets. Les initiateurs de projets vont en connaître plus sur la planification au niveau de l'administration et de l'organisation ainsi que sur les rôles et responsabilités. Les exécutants de projets vont en connaître plus sur la gestion des risques et la planification des contrats. Des stratégies utiles pour traiter de projets avec les propriétaires et les clients seront présentées. Les outils de planifications seront passés en revue incluant la gestion des coûts, des échéances et des changements.

Instructeur: Allen C. Hamilton, PMP, CCE

Vendredi, le 15 novembre 2002, 8h00

Voir le site web du PMI-Montréal à la date du 15 novembre pour tous les détails et le formulaire d'inscription.

PM CONFERENCES AT EXPO-CONTECH

During Expo-Contech, on November 5, 2002, PMI-Montréal presents the following conferences:

7:30 am to 8:45 am

Profession: project manager

\$30 with breakfast (after October 25 : \$35)

In addition, two experienced project managers will share their thoughts and experience on this profession in constant progression and its application in a world filled with projects where risk and success meet closely.

Moderator: Robert Derome, MGP, PMP

Speakers:

Chantal Sorel, arch., MGP, PMP, Manager Project Support - ABB inc. and president of PMI-Montréal

Gabriel Chiniara, arch., PMP, FIRAC, president - Le Groupe Décarel

Clément Demers, arch., associate general manager - Quartier international de Montréal

Speakers will address the audience in French.

For registration : www.contech.qc.ca

See tab « Inscription visiteur ».

Also come visit PMI-Montréal's booth!

AACEI/PMI-MONTREAL SEMINAR

One-day seminar (in English) on project execution planning:

The seminar objectives include increasing the attendees understanding of project planning. Project leaders will learn more about management planning, organizational planning and roles & responsibilities. Project participants will learn more about risk management, and contract planning. Strategies to deal with owners and clients relative to projects plans will be presented. Project planning tools will be reviewed including cost, time and change management.

Seminar leader: Allen C. Hamilton, PMP, CCE

Friday, November 15, 2002, 8:00 am

See PMI-Montreal's web site, calendar of events on November 15, 2002, for all details and registration forms.



GROUPES DE DISCUSSION DU PMI-MONTRÉAL**1. Gestion de projet en milieu manufacturier**

Coordonnateur : Robert Primeau à
rprimeau@vkitech.com.

Prochaine rencontre : 28 octobre 2002.

2. Gestion de projet en transport aérien

Coordonnateur : Féthi Chebil à
chebil.fethi_alaa_eddine@courrier.uqam.ca

Prochaine rencontre : 20 novembre 2002

Les détails de ces rencontres apparaissent au calendrier des activités sur le site web du PMI-Montréal.

Plus d'information sur ces groupes de discussion peut être consultée dans la section « Communautés de discussion » du site web du PMI-Montréal.

GROUPES DE DISCUSSION: D'AUTRES IDÉES?

Si vous voulez animer un groupe de discussion informel sur un sujet qui vous tient à cœur, contactez Sylvie Héroux à
<mailto:activites@pmimontreal.org>.

Sujets possibles : bureau de projet, industries spécifiques, domaines de connaissances spécifiques, etc.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS**1. Services aux membres**

- suivi sur la satisfaction de nos clients par rapport à la publication des offres d'emplois
- contacter (annoncer notre service d'affichage d'offres d'emploi auprès des compagnies ou institutions qui seraient intéressées)
- analyse des données sur les membres

Si une de ces tâches vous intéresse, contactez Lucian Jeglinschi, VP Services aux membres,
membres@pmimontreal.org

2. Coordonnateur(trice) des bénévoles

- analyse des intérêts des bénévoles potentiels
- assignation des bénévoles aux diverses activités
- mise à jour du registre des bénévoles
- fournir la liste des bénévoles actifs durant une année pour invitations à la soirée de reconnaissance

Si cette tâche vous intéresse, contactez Sylvie Héroux, VP Activités à activites@pmimontreal.org

DISCUSSION GROUPS AT PMI-MONTREAL**1. Project management in manufacturing**

Coordinator : Robert Primeau at rprimeau@vkitech.com.

Next meeting : October 28, 2002.

2. Gestion de projet en transport aérien

Coordinator : Féthi Chebil at
chebil.fethi_alaa_eddine@courrier.uqam.ca

Next meeting : November 20, 2002

Details of these meeting are given in the calendar of events on PMI-Montréal's website.

More information about these discussion groups can be found in the Thematic Forums section of PMI-Montréal's website.

DISCUSSION GROUPS : OTHER IDEAS?

If you would like to lead a discussion group on a topic of your choice, contact Sylvie Héroux at
activites@pmimontreal.org.

Potential subjects: PMI, specific industry, specific knowledge area, etc.

VOLUNTEERS NEEDED**1. Membership services**

- User satisfaction survey for enterprises publishing career opportunities
- Cold calling (to promote career opportunities services)
- Analyzing membership data

If one of these tasks interests you, contact Lucian Jeglinschi, VP Membership services,
membres@pmimontreal.org

2. Volunteers Coordinator

- Analysis of the interests of potential volunteers
- Assigning volunteers to various activities
- Updating the volunteer database
- Preparing the list of active volunteers for the year for invitations to the volunteers' recognition cocktail

If one of these tasks interests you, contact Sylvie Héroux, VP Activities, activites@pmimontreal.org



3. Projet d'amélioration des processus d'affaires

Le PMI-Montréal a besoin d'analystes pour documenter ses processus d'affaires et les améliorer. Si vous possédez les outils pour nous aider à le faire, contactez Sylvie Héroux à activites@pmimontreal.org

4. Rédaction d'articles pour le Bulletin

Le Bulletin, publication trimestrielle du PMI-Montréal, est toujours à la recherche d'articles de fond, de chroniques, de compte-rendus des activités du PMI-Montréal, etc.

Si ça vous intéresse, contactez l'éditeur du Bulletin, Claude Émond, claud.emond@qualiscope.ca

5. Recherche sur les plans de commandite

Notre directrice des commandites, Diane Bernier, a besoin d'un coup de main pour faire une recherche sur les programmes de commandite d'autres associations, afin de pouvoir mettre en place notre propre programme de commandites sur des bases réalistes.

Vous pouvez la rejoindre à diane_bernier@videotron.ca

3. Business Processes Improvement Project

PMI-Montreal needs business analysts to document its business processes and improve them. If you have the tools to help us do that, please contact Sylvie Héroux at activites@pmimontreal.org

4. Writing articles for the Bulletin

The Bulletin, quarterly publication of PMI-Montréal, is looking for in-depth articles, columns, etc.

If you are interested, contact the editor of the Bulletin, Claude Émond, claud.emond@qualiscope.ca.

5. Research on sponsorship plans

Our Sponsorship Manager, Diane Bernier, needs some help to gather information on the sponsorship programs of other organizations, in order to provide data in the development of our own program.

You can reach her at diane_bernier@videotron.ca

DES COMMANDITES POUR LE PMI-MONTRÉAL?

Le PMI-Montréal est en train de revoir son processus de gestion des commandites. **Diane Bernier**, la directrice des commandites, y travaille de concert avec **Isabelle Ricard**, VP Communication.

À l'avenir, toute commandite fera l'objet d'un contrat spécifiant la nature de la visibilité donnée au commanditaire en échange de sa commandite. Ce contrat devra être signé par un membre du conseil d'administration du PMI-Montréal ou par une personne officiellement mandatée par le conseil.

Pour toutes questions concernant les commandites, contactez Diane Bernier à diane_bernier@videotron.ca.

WANT TO SPONSOR PMI-MONTREAL?

PMI-Montréal is reviewing its sponsorship management process. **Diane Bernier**, Sponsorship Manager, is developing this new process with **Isabelle Ricard**, VP Communication.

In the future, all sponsorship will be the object of a contract specifying the nature of the visibility given to the sponsor in exchange for his sponsorship. This contract must be signed by a member of the board of directors or by a person mandated by the board to this effect.

For all questions concerning sponsorship, contact Diane Bernier à diane_bernier@videotron.ca.

SOIRÉE RECONNAISSANCE MGP 2002 (UQAM)

Mardi le 17 septembre dernier s'est tenue la Soirée Reconnaissance MGP 2002 de la maîtrise en gestion de projet de l'UQAM à l'hôtel Renaissance. Sous la **présidence d'honneur de Mme Chantal Sorel, présidente du PMI-Montréal**, cette soirée fut l'occasion de reconnaître la carrière remarquable de l'un des diplômés de la maîtrise, **Monsieur Clément Demers**, directeur général associé du projet du Quartier International de Montréal. Le Prix Excellence MGP, décerné annuellement, a été créé afin de rendre hommage à la contribution importante des diplômés du programme de l'UQAM dans le domaine de la gestion de projet.

Succès en tous points, cette soirée fut rendue possible grâce à la contribution de plusieurs commanditaires et partenaires: Hydro-Québec, EMS Technologie, AGTI, le PMI, l'Association des étudiantes et étudiants en gestion de projet, Tecslut, le Bureauphile, Réseau Circum, la Fondation UQAM, Repro UQAM, Progestech, le Bureau des diplômés de l'UQAM et le bureau du recteur de l'UQAM. Merci à chacun d'entre eux !

SOIRÉE RECONNAISSANCE MGP 2002 (UQAM)

On Tuesday, September 17, 2002, the « Soirée Reconnaissance MGP 2002 » of the master's program in project management at UQAM was held at the Renaissance Hotel. **Chantal Sorel, president of PMI-Montréal** was president of honor. On that evening, the remarkable achievements of one of the program's graduates, **Clément Demers** from the Quartier International de Montréal, were recognized. The "Prix Excellence MGP", given annually, was created to recognize the important contribution made by UQAM graduates in the field of project management.

That evening was a success and it was made possible through the contribution of several sponsors and partners: Hydro-Québec, EMS Technologie, AGTI, PMI-Montréal, l'Association des étudiantes et étudiants en gestion de projet, Tecslut, Bureauphile, Réseau Circum, Fondation UQAM, Repro UQAM, Progestech, Bureau des diplômés de l'UQAM and the office of the rector of UQAM. Thanks to all of them!

